Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **69 (1951)**

Heft 72

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 72 Bern, Donnerstag 29. März 1951 — 69. Jahrgang — 69me année — Berne, jeudi 29 mars 1951 **No 72**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21650
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Allgemeinverbindlicherklärung betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für das Tapezierer- und Tapezierer-Dekorateurgewerbe des Kantons Zürich.
SPICE, Società per il Commercio Estero s. a g. l., Lugano.
Assa S. A., Mendrisio.
Società anonima Verbania, Muralto (diffida).

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Belgisch-luxemburgisch-niederländische Zollübereinkunft: Einfuhrzölle. Convention douanière belgo-luxembourgeoise-néerlandaise: Droits d'entrée.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst: 6 Inhaberaktien der URSINA AG., in Konolfingen, Nr. 1528/33, zu nom. je Fr. 250. Der unbekannte Inhaber dieser Aktien wird aufgefordert, sie innert 6 Monaten, seit der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem Richteramt Konolfingen, in Schlosswil, vorzulegen, ansonst die Aktien als kraftlos erklärt werden. (W 198 2)

Schlosswil, den 22. März 1951.

Der Gerichtspräsident: Dr. Pflüger.

Es wird vermisst: Namen-Schuldbrief vom 1. April 1920 für Fr. 3000, lastend auf der Liegenschaft Grundbuch Schaffhausen, Nr. 1590 (alt Nr. 961a), im dritten Rang und lautend auf Hermann Schudel, geb. 1873, Etuimacher, von und in Schaffhausen, als Schuldner und Grundeigentümer und auf Wwe. Marie Schalch-Keller, Schaffhausen, als Gläubigerin.

Sofern dieser Titel nicht binnen Jahresfrist, gerechnet vom 25. Juli 1950 an, dem Bezirksrichter Schaffhausen vorgelegt wird, erfolgt dessen Kraftloserklärung. (W 5 1)

Schaffhausen, den 24. Juli 1950.

Gerichtskanzlei I. Instanz Schaffhausen:
Dr. R. Matter, Gerichtsschreiber.

Le détenteur du livret N° 33702 au porteur de la Caisse d'épargne de l'Union vaudoise du crédit, à Lausanne, créancier de 16 536 fr. 25, est sommé de me le produire jusqu'au 31 juillet 1951, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 113 2)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Caprez.

Le détenteur du certificat de dépôt de 2000 fr. Sie 8 D N° 1644 de la Banque Cantonale Vaudoise, émis le 22 février 1946, est sommé de me le produire jusqu'au 1er octobre 1950, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 201 3)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Favey.

Le détenteur inconnu des actions au porteur Nos 1628 et 4718 de la Banque Populaire de la Broye, à Payerne, est sommé de produire ces titres au greffe du Tribunal de Payerne d'ici au 31 juillet 1951, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 108 2)

Payerne, le 23 janvier 1951. **Le président:** André.

Kraftloserklärungen — Annulations

Es werden definitiv kraftlos erklärt:

1. Kaufschuldbrief von Fr. 1000, datiert 1. Februar 1881 und Schuldbrief von Fr. 1900, datiert 30. September 1924, haftend auf Grundbuch Nr. 364 Reichenburg;
2. Transfix von Fr. 260.06, datiert 28. Januar 1863 / 23. März 1874 und Satzbrief von Fr. 659.34, datiert 4. Februar 1817, haftend auf Grundbuch Nr. 382 Reichenburg. (W 203)

Lachen, den 28. März 1951. **Das Bezirksgericht March.**

La pretura di Bellinzona con suo decreto odierno ha dichiarato annullato il foglio principale della obbligazione 3½% debito consolidato redimibile ticinese 1893, serie L, N° 10601, di 500 fr. nominali. (W 202)

Bellinzona, 27 marzo 1951.

Per la pretura: L. Bomio, segret.-aggiunto.

La pretura de Locarno comunica che, con proprio decreto 24 marzo 1951, ha pronunciato l'ammortamento dei «mantelli» delle due obbligazioni Nri 6012 e 6013, cantone Ticino, consolidato redimibile, serie G, da 500 fr., al 3½%, e delle due obbligazioni Nri 1299 e 9497, cantone Ticino, 1893, conversione, serie A, pure da 500 fr. cadauna, al 3½%, senza il relativo foglio cedole, autorizzandone la sostituzione a norma di legge. (W 200)

Locarno, 24 marzo 1951. **Per la pretura:**
Daniele Degiorgi, seg.-assessore.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

20. März 1951. Holz, Kohlen.
K. Sperr & Co., in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 2 vom 3. Januar 1941, Seite 14), Holz- und Kohlenhandlung. Die Gesellschafter Friedrich Sperr und Hermann Sperr sind ausgeschieden. Diese Gesellschaft hat sich am 1. März 1951 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Karl Sperr. Als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 2000 ist eingetreten Eugen Schlumpf, von und in Zürich.

27. März 1951. Elektro-Akustik.
ELA A.-G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. März 1951 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Verkauf von Fabrikaten der Elektro-Akustik, insbesondere der Erzeugnisse der Firma «W. Studer» in Zürich. Die Gesellschaft übernimmt den Verkauf einschlägiger Artikel in Vertretung oder Kommission. Sie kann sich an Unternehmungen zur Fabrikation der von ihr benötigten Waren beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, ist zerlegt in 60 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Wilhelm Studer, von Sumiswald (Bern), als Präsident, und Hans Winzeler, von Stein am Rhein, beide in Zürich. Geschäftslokal: Wehntalerstrasse 294 in Zürich 11.

27. März 1951.
Bramen Immobilien AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. März 1951 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung von Bauten, vorerst in der Gegend des «Bramen» in Kloten, die Verwaltung von Liegenschaften und den Handel mit Grundstücken und Hypotheken. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000 und zerfällt in 150 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Willi Flachsmann, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Sonneggstrasse 74 in Zürich 6 (Bureau Dr. W. Flachsmann).

27. März 1951. Ofen- und Cheminéebau.
H. Denzler & Co., in Zürich 10, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1945, Seite 1300), Ofen- und Cheminéebau. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Kommanditgesellschaft «H. Denzler & Co.», in Zürich 10, übernommen worden.

27. März 1951. Ofen- und Cheminéebau.
H. Denzler & Co., in Zürich 10. Unter dieser Firma sind Hermann Denzler, von Zürich, in Zürich 10, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Margrit Denzler geb. Nussbaumer, von und in Zürich, als Kommanditärin mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 1000 mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. III, ZGB, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1951 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «H. Denzler & Co.», in Zürich 10, übernommen hat. Ofen- und Cheminéebau. Limmattalstrasse 86.

27. März 1951.
Maschinenfabrik Oerlikon (Ateliers de Construction Oerlikon), in Zürich 11, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1951, Seite 587). Die englische Fassung der Firma lautet: **Oerlikon Engineering Company.**

27. März 1951. Korsette, Büstenhalter usw.
M. Biedermann & Co. A. G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1948, Seite 174), Korsetts, Büstenhalter usw. Dr. Hans Hotz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Prokura von Hans Suter sind erloschen.

27. März 1951.
Handelsagentur Transalpina G. m. b. H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1950, Seite 657), Uebernahme von Vertretungen von Import- und Exportfirmen usw. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist bestellt Dr. Julius Solar, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Thalwil.

27. März 1951. Nadeln, Druckknöpfe usw.
Produits Heusch S. à r. l., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1950, Seite 433), Vertrieb insbesondere von Nadeln, Druckknöpfen usw. Neues Geschäftslokal: Beethovenstrasse 11 in Zürich 2.

27. März 1951.
«Union» Schweizerische Briket-Import-Gesellschaft, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1950, Seite 2015). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Oskar Lobsiger, von Seedorf (Bern), in Zollikon.

27. März 1951. Fußstützen usw.
BIOS A. G., in Rüti (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1950, Seite 1484), Vertrieb von Fußstützen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Rüegg und Dr. Theodor Rüegg, beide von und in Rüti (Zürich).

27. März 1951. Damenmäntel usw.
Damaco G. m. b. H., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1948, Seite 3446), Damenmäntel usw. Neues Geschäftslokal: Bäckerstrasse 40 in Zürich 4.

27. März 1951. Chemikalien usw.
Emil Däniker, in Zürich (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1946, Seite 3646), Chemikalien usw. Neues Geschäftslokal: Talstrasse 82.

27. März 1951. Stoffe.
Heinrich Kleiner, in Mettmenstetten (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1927, Seite 866), Stoffvertrieb. Neues Geschäftslokal: Rifferswilerstrasse Nr. 495.

27. März 1951. Waren aller Art usw.
Winzeler Handels-A.-G. (S. A. Commerciale Winzeler) (Winzeler Trading Company, Ltd.), in Zürich 7 (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1950, Seite 2777), Waren aller Art usw. Die Prokura von Fritz Kessely ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Alfred Henny, von Ziefen (Basel-Landschaft), in Weinfelden.

27. März 1951.
Baugenossenschaft Altstadt-Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1946, Seite 3326). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 30. Oktober 1950 ist diese Genossenschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidg. Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

27. März 1951.
Journal des Arts S. à r. l., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1947, Seite 669), Redaktion, Herausgabe und Vertrieb einer internationalen Kunstzeitschrift. Diese Gesellschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt hat. (Eintragung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde.)

27. März 1951. Bücher.
A. Brunner, in Zürich (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1938, Seite 2035), Vertrieb von Büchern. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27. März 1951. Schreinerei.
Heinrich Rathgeb-Reusser, in Wallisellen (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1929, Seite 2238), mechanische Schreinerei. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

27. März 1951. Handharmonikaschule, Musikverlag.
Ernst Schedler, in Meilen (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1945, Seite 2618), Handharmonikaschule und Musikverlag. Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV. von Amtes wegen gelöscht.

27. März 1951. Garage usw.
Bader & Co., in Kloten, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1945, Seite 1914), Betrieb einer Garage usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

27. März 1951.
Schweizerische Landwirtschaftliche Produktenmesse Zürich, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1934, Seite 2737). Diese Genossenschaft ist tatsächlich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

27. März 1951. Wein, Spirituosen.
Miguel Casanovas, in Langenthal, Handel en gros und en détail mit Wein und Spirituosen (SHAB. Nr. 146 vom 25. Juni 1948, Seite 1791). Diese Firma wird infolge Uebergang des Geschäftes an die Kollektivgesellschaft « Casanovas & Cie. », in Langenthal, welche Aktiven und Passiven übernimmt, gelöscht.

27. März 1951. Wein, Spirituosen.
Casanovas & Cie., in Langenthal. Miguel und Anton Casanovas, Miguels Söhne, beide von und in Langenthal, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 31. Dezember 1950 begonnen hat. Die Firma hat auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma « Miguel Casanovas », in Langenthal, übernommen. Handel en gros und en détail mit Wein und Spirituosen. Wiesenstrasse 5.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

22. März 1951. Motorfahrzeuge usw.
Hans Berger & Cie., in Kehrsatz. Hans Berger, von Langnau i. E., in Kehrsatz, und Edwin von Grünigen, von und in Saanen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1951 begonnen hat. Beide Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Revisionen von Dieselfahrzeugen jeder Art, Konstruktion von Spezialfahrzeugen und Handel mit Motorfahrzeugen jeder Art. Bernstrasse.

22. März 1951.
Landwirtschaftliche Produktions- und Handels-Aktiengesellschaft, in Toffen (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1945, Seite 1483). Durch Urteil vom 2. März 1951 hat der Konkursrichter des Amtsbezirks Seftigen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Bureau Bern

22. März 1951.
Interessengemeinschaft stadtbernischer Hotels & Pensionen, in Bern. Unter diesem Namen besteht ein Verein. Derselbe tritt ein für die wirtschaftliche und rechtliche Gleichstellung und Behandlung aller bernischen Gaststätten. Er bezweckt die Zusammenarbeit der Mitglieder unter sich, die Unterstützung des Verkehrsvereins der Stadt Bern und anderer sich mit dem Fremdenverkehr befassenden Unternehmen im Sinne einer Förderung des Tourismus in ideeller und materieller Hinsicht. Diesem Zweck dient insbesondere die Organisation der Unterkunft und Verpflegung von Reisegesellschaften, Einzelreisenden sowie der Teilnehmer an Kongressen, Festen und Anlässen jeglicher Art. Die Mittel des Vereins werden beschafft durch die jährlich von der ordentlichen Generalversammlung festgesetzten Mitgliederbeiträge. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vereinsvermögen. Die Organe des Vereins sind: a) die Generalversammlung; b) der aus dem Präsidenten, Vizepräsidenten, Kassier, Sekretär und mindestens 2 Beisitzern bestehende Vorstand; c) der aus der Mitte des Vorstandes gewählte Ausschuss, dem der Präsident, der Sekretär und 2 Vorstandsmitglieder angehören. Präsident oder Vizepräsident zeichnen zu zweien kollektiv mit einem anderen Vorstandsmitglied. Präsident ist Paul Haller, von Kölliken, in Bern; Vizepräsident ist Gaby André, von Ergisch, in Bern; Sekretär/Protokollführer ist Herbert Burkard, von Büron, in Bern; Kassierin ist Sylvia Brosen-König, österreichische Staatsangehörige, in Bern; I. Beisitzerin ist Rosa Kunz, von Grafenried, in Bern; II. Beisitzer ist Hans Balz, von Langnau i. E., in Bern; III. Beisitzer ist Paul Geiser, von Langenthal, in Bern. Domizil: Gerechtigkeitsgasse 48 (bei Paul Haller, Hospiz « Zur Heimat »).

22. März 1951.
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1951, Seite 182), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich. Der Verwaltungsrat hat Edgar R. Zurlinden, von Zofingen, in Zürich, und Felix Wilhelm Schulthess, von Zürich, in Meilen (bisher Direktoren des Hauptsitzes), zu stellvertretenden Mitgliedern der Generaldirektion ernannt. Sie führen für den Hauptsitz und sämtliche Zweigniederlassungen Kollektivunterschrift zu zweien mit je einem andern Zeichnungsberechtigten.

22. März 1951. Mechanische Präzisionswerkstätte usw.
Ernst Lüthi A.G., in Bern, mechanische Präzisionswerkstätte für Automobile usw. (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1948, Seite 3203). Der Verwaltungsrat besteht jetzt aus Verena Helfer-Lüthi, nun im Spiegel, Gemeinde Köniz, Präsidentin (bisher); Ernst Lüthi, von Rüderswil, im Spiegel, Gemeinde Köniz, Vizepräsident (neu), und Otto Helfer-Lüthi, von Courlevon (Freiburg), nun im Spiegel, Gemeinde Köniz, Sekretär (bisher Einzelprokurist). Die Verwaltungsräte Alfred Salzmann, Max Furler und Karl Thaler sind zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Präsidentin Verena Helfer-Lüthi und der Vizepräsident Ernst Lüthi zeichnen je kollektiv mit dem Sekretär Otto Helfer-Lüthi, dem auch die Geschäftsführung mit Einzelzeichnungsberechtigung übertragen worden ist; seine bisherige Einzelprokura ist erloschen.

22. März 1951. Treuhand, Revisionen.
Werner Vuille, in Bern. Inhaber der Firma ist Werner Henri Vuille, von Tramelan-Dessus, in Bern. Treuhand- und Revisionsbureau. Gounoënstrasse Nr. 41.

22. März 1951. Papierartikel.
Cumberland Paper Company Limited Manchester, Zweigniederlassung Ostermundigen bei Bern, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, Verarbeitung und Vertrieb von Papierservietten, Kreppapier und weiterer Papierartikel jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1948, Seite 3512), mit Hauptsitz in Manchester, Norfolk Street 10, England. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

22. März 1951.
Hermann Kohler, Lichtpaus- und Photokopier-Apparate, in Bern (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1947, Seite 2828). Die Firma ist seit dem 1. Januar 1951 infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft mit Geschäftsabtretung erloschen. Aktiven und Passiven sind gemäss Uebergangsbilanz vom 31. Dezember 1950 an die Firma « Kopit A.G. Bern (Kopit S.A. Berne) », in Bern, übergegangen.

22. März 1951. Lichtpaus- und Photokopierapparate, techn. Papiere.
Kopit A.G. Bern (Kopit S.A. Berne), in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 21. März 1951 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Lichtpaus- und Photokopier-Apparaten und technischen Papieren. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Auf das Aktienkapital sind bar Fr. 2000 bezahlt worden. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebergangsbilanz per 31. Dezember 1950 und Sacheinlagevertrag vom 20. März 1951 von der Firma « Hermann Kohler, Lichtpaus- und Photokopier-Apparate », in Bern, deren Aktiven (Waren- und Materialvorräte, Kassa, Guthaben, Wertpapiere, Mobilien, Maschinen und Apparate, Werkzeuge und Gebrauchsmaterial, Fahrzeuge) im Werte von Fr. 131 088.31 und die Passiven (diverse Kreditoren) von Fr. 32 199.95 zum Kauf- und Anrechnungspreis von Fr. 98 888.36, wofür dem Sacheinleger 98 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 = Fr. 98 000 ausgehändigt werden, während die Uebernahmerestanz von Fr. 888.36 ihm in bar bezahlt wird. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma « Hermann Kohler, Lichtpaus- und Photokopier-Apparate », in Bern, ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadensbeginn am 1. Januar 1951. Die Mitteilungen und Einladungen erfolgen schriftlich, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hermann Kohler, von Landiswil (Bern), in Bern. Domizil: Engehaldenstrasse 20 (in gemieteten Räumen).

Bureau Biel

21. März 1951. Buchexpertisen usw.
James Augsburger, in Biel. Inhaber der Firma ist James Augsburger, von Langnau (Bern), in Biel. Bücherexpertisen, Treuhandbureau und Steuerberatungen. Zentralstrasse 11.

21. März 1951. Elektrische Bahnen usw.
Aktiengesellschaft Kummler & Matter, Zweigniederlassung in Biel, Projektierung und Bau von elektrischen Bahnen usw. (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1949, Seite 3226), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung in Zürich 4 und die Zweigniederlassung Biel, ist erteilt an Ernst Wendelspiess, von Zürich und Wegenstetten (Aargau), in Zürich, und an Matthias Wittgenstein, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich.

22. März 1951. Buchhaltungen usw.
Chariot Boillat, in Biel. Inhaber der Firma ist Chariot Marcel Boillat, von Loveresse, in Biel. Buchhaltungs-, Revisions- und Treuhandbureau. Dufourstrasse 77.

22. März 1951. Maschinen.
Max Rawyler, in Biel. Inhaber der Firma ist Max Rawyler, von Brügg, in Biel. Fabrikation von Maschinen. Solothurnstrasse 32.

27. März 1951. Textilwaren.
J. Reinhard & Co., in Biel, Handel mit Textilwaren, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1949, Seite 1439). Das Geschäftslokal wurde an die Solothurnstrasse 59 verlegt.

27. März 1951. Holz, Kohlen.
Paul Kaufmann, in Biel, Holz- und Kohlenhandlung (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1949, Seite 3174). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäfts gelöscht.

27. März 1951. Photos.
Ernst Willi, in Biel. Inhaber der Firma ist Ernst Willi, von Fisibach (Aargau), in Biel. Photoatelier und -handlung. Bahnhofstrasse 12.

27. März 1951.
Paul Batzer, Bieler Tapetenvertrieb, in Biel (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1949, Seite 2530). Neues Geschäftslokal: Rechbergerstrasse 5.

27. März 1951. Uhren.
F. Stuck Evilard Watch, in Leubringen, Fabrikation von und Handel mit Uhren (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1950, Seite 2271). Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft « Stuck & Cie. », in Leubringen.

27. März 1951. Uhren.
Stuck & Cie., in Leubringen. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1951 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma « F. Stuck Evilard Watch », in Leubringen, übernommen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Fritz Stuck junior und Samuel Stuck, beide von Büren a. d. A., in Leubringen. Kommanditär ist Fritz Stuck senior, von Büren a. d. A., in Leubringen, mit einer Kommandite von Fr. 10 000, welche durch Verrechnung mit einem entsprechenden Betrag seines Kapitalkontos in der bisherigen Einzelfirma liberiert worden ist. Der Kommanditär Fritz Stuck senior führt Einzelprokura. Fabrikation von und Handel mit Uhren. Chemin du Crêt 11 c.

Bureau Büren a. d. A.

22. März 1951. Uhrenschalen.
Werthana A.G., in Busswil b. B., Uhrenschalen (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1950, Seite 1742). Ernst Werthmüller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. An seine Stelle tritt als Sekretär des Verwaltungsrates Karl Wenger, von Röthenbach i. E. (Bern), in Lyss. Er zeichnet kollektiv mit einem der beiden andern Mitglieder des Verwaltungsrates.

Bureau Fraubrunnen

27. März 1951. Holzbearbeitungsmaschinen usw.
Rud. Steiner, RUSTMA, in Grafenried. Inhaber der Firma ist Rudolf Steiner, von Dürrenäsch (Aargau), in Grafenried. Fabrikation von und Handel mit Holzbearbeitungsmaschinen und -werkzeugen. Oberdorf.

27. März 1951. Holzschuhe.
Meyer & Co., in Utzenstorf, Kollektivgesellschaft, Schuh- und Holzschuhfabrikation (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1946, Seite 415). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1950 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter «Fritz Meier», als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Utzenstorf, übernommen.

27. März 1951. Schuhe, Holzschuhe.
Fritz Meier, in Utzenstorf. Inhaber der Firma ist Fritz Meier, von Trub, in Utzenstorf. Die Firma hat am 31. Dezember 1950 Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft « Meyer & Co. », in Utzenstorf, übernommen. Schuh- und Holzschuhfabrikation. Kirchbergstrasse.

Bureau Interlaken

27. März 1951.
Photo & Kino Müller, Filiale Interlaken. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Schöftland im Handelsregister des Kantons Aargau seit 7. März 1944 unter der gleichen eingetragenen Einzelfirma in Interlaken eine Filiale errichtet. Die Filiale wird vertreten durch den Inhaber Otto Müller, von und in Schöftland, mit Einzelunterschrift. Photo und Kino. Höheweg 73.

Bureau de La Neuveville

22 mars 1951.
Montres Vidar S.A. (Vidar Watch Co. Ltd.) (Uhren Vidar A.G.), à La Neuveville (FOSC. du 29 octobre 1943, N° 253, page 2423). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de La Neuveville par suite de transfert du siège de la société à Soleure (FOSC. du 15 mars 1951, N° 62, page 659).

22 mars 1951. Meubles, tapis, etc.
J. Botteron S.A., à La Neuveville (FOSC. du 25 novembre 1948, N° 277, page 3194). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 mars 1951, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **J. Botteron S.A. en liq.** par Oscar Kambly, senior, de Zurich, à Trubschachen, avec signature individuelle; Oscar Kambly, junior, de Zurich, à Trubschachen, et Alfred Jakob, de Trub, à Trubschachen; ces deux signeront collectivement. Les signatures de Ernest Koch et Jean Botteron sont éteintes. Adresse de la société en liquidation: route de Neuchâtel.

Bureau de Porrentruy

15 mars 1951.
Filature de laines peignées d'Ajoie S.A., à Alle (FOSC. du 23 février 1946, N° 45, page 592). Par décision du 19 février 1951, l'assemblée générale des actionnaires a nommé directeur André Six, fils d'Edouard, de nationalité française, à Alle, et lui a conféré le droit d'engager celle-ci par sa signature individuelle.

Bureau Trachselwald

21. März 1951.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Grünenmatt und Umgebung, in Grünenmatt, Gemeinde Lützelflüh (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1946, Seite 1392). Aus der Verwaltung ist der Präsident Hans Joss infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde gewählt Hans Langenegger, von Langnau i. E., in Lützelflüh/Moosmatt (bisher Vizepräsident). An seiner Stelle wurde als Vizepräsident bestimmt Hans-Ulrich Iseli, von und in Lützelflüh, obere Halde. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

22. März 1951.
Imobersteg & Cie., Leinenweberei Huttwil, in Huttwil, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 177 vom 2. August 1943, Seite 1762). Durch Urteil vom 28. Februar 1951 hat der Gerichtspräsident von Trachselwald den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt, den die Gesellschaft mit ihren Gläubigern abgeschlossen hat. Liquidator ist Fritz Mathys, von Lotzwil, in Huttwil, mit Einzelzeichnungsberechtigung. Die Zeichnungsbefugnisse der unbeschränkt haftenden Gesellschafterin, Klara Imobersteg geb. Braun, sowie des Prokuristen Hans Imobersteg sind erloschen. Die Firma wird geändert in **Imobersteg & Cie., Leinenweberei Huttwil in Nachlassliquidation.** Geschäftsdomizil: Advokaturbureau Fritz Mathys.

Luzern — Lucerne — Lucerna

8. Februar 1951. Mühle usw.
Ant. Egli, in Nebikon, Mühle usw. (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1948, Seite 1895). Diese Firma ist infolge Umwandlung in eine Kommanditgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Kommanditgesellschaft «Egli & Co.», in Nebikon.

8. Februar 1951. Mühle, Landesprodukte.
Egli & Co., in Nebikon. Unter dieser Firma sind Anton Egli-Bachmann, seine Ehefrau Marie Egli-Bachmann, sowie deren Söhne Anton und Rudolf Egli, alle von und in Nebikon, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Januar 1951 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ant. Egli», in Nebikon, übernommen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Anton Egli-Bachmann und Marie Egli-Bachmann. Kommanditäre mit einer Kommandite von je Fr. 30 000, die aus Verrechnung von Forderungen gegenüber der Einzelfirma «Ant. Egli» entstanden sind, sind Anton Egli jun. und Rudolf Egli. Die beiden Komplementäre führen Kollektivunterschrift. Kollektivprokura im Sinne von Art. 459, Abs. 2, OR, ist an Anton Egli jun. erteilt worden. Mühle und Handel mit Landesprodukten.

22. März 1951. Chemische Produkte.
LABORA-Produkte Luzern, Peter Bergias, Aktiengesellschaft, in Luzern, Fabrikation und Vertrieb von chemischen Produkten (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1950, Seite 784). Durch Verfügung des Amtsgerichts-Vizepräsidenten von Luzern-Stadt wurde unterm 27. Februar 1951 über diese Aktiengesellschaft der Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist daher aufgelöst.

22. März 1951. Immobilien usw.
Paulus-Hof A.G., in Luzern, Immobilien usw. (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1950, Seite 1620). Dr. Robert Göpfert und Fritz Murlot sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und deren Unterschriften erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Fritz Gallati (bisher Mitglied) und Delegierter ist Walter Biland (bisher Mitglied). Das Mitglied des Verwaltungsrates Walter Biland führt allein die Unterschrift. Adresse: Seidenhofstrasse 10 (bei Fritz Gallati).

Uri — Uri — Uri

9. März 1951. Kolonialwaren, Drogerie usw.
Anton Ziegler, in Flüelen, Kolonialwaren, Bonneterie, Drogerie (SHAB. Nr. 215 vom 16. September 1925, Seite 1568). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht. Aktiven und Passiven per 1. Januar 1951 gehen auf die Einzelfirma «Karl Ziegler, Handlung und Molkerei», in Flüelen, über.

9. März 1951.
Karl Ziegler, Handlung und Molkerei, in Flüelen. Inhaber der Einzelfirma ist Karl Ziegler, von Seedorf (Uri), in Flüelen. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Anton Ziegler», in Flüelen, per 1. Januar 1951. Spezereihandlung, Handel mit Kolonialwaren, Bonneterie, Photoartikeln, Milch und Milchprodukten.

27. März 1951.
BIKA-Holzbearbeitung Gebr. A. & K. Bissig, in Flüelen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1948, Seite 648). Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Karl Bissig aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Alois Bissig, von Unterschächen, in Flüelen, als Einzelkaufmann, im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun: **BIKA-Holzbearbeitung Alois Bissig,** in Flüelen. An Elisabeth Bissig-Vogel, von Unterschächen, in Flüelen, wird Einzelprokura erteilt.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

20. März 1951. Beteiligungen.
ORGU A.-G., in Sarnen, Beteiligung an Unternehmungen (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1947, Seite 1230). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. März 1951 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 1 600 000 erhöht durch Ausgabe von 600 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden dementsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 600 000, eingeteilt in 1600 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Glarus — Glaris — Glarona

27. März 1951. Beteiligungen usw.
Société Financière Suifer S. A., in Glarus, Beteiligungen an kommerziellen, industriellen und finanziellen Unternehmungen sowie die Vornahme von Immobiliar- und Mobiliargeschäften, aber nur ausserhalb der Schweiz (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1950, Seite 3047). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung der Löschung zugestimmt hat, wird die Gesellschaft gelöscht.

Zug — Zoug — Zugo

22. März 1951. Holzwaren.
Victoria Werke A.-G. (Etablissements Victoria S.A.) (Stabilimenti Victoria S.A.), in Baar, Fabrikation und Verkauf von Holzwaren usw. (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1950, Seite 2793). Zum Prokuristen wurde Roman Treichler, von Schönenberg (Zürich), in Baar, ernannt; er zeichnet je zu zweien kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

22. März 1951. Holz usw.
Stadlin & Moos A.G., in Zug, Handel mit Holz, Sperrholz, Furnieren usw. (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1951, Seite 516). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll einbezahlt.

22. März 1951.
ERIKA Kinder- & Sportwagenfabrikation W. Zehnder & Co., in Zug, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1947, Seite 2329). Die Firma wird geändert in **ERIKA Kinderwagenfabrik W. Zehnder & Co. Zug.**

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

27 mars 1951. Alimentation, tabacs, cigares, vins, liqueurs.
Ernest Pasquier-Collaud, à Bulle. Le chef de la maison est Ernest Pasquier, allié Collaud, feu Lucien, de et à Bulle. Alimentation générale, tabacs et cigares, vins et liqueurs. Rue de Gruyères.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

24 mars 1951.
Electroverre Romont S. A., à Romont (FOSC. du 3 décembre 1948, N° 284, page 3273). La société est dorénavant engagée par la signature individuelle de Paul Joye, président du conseil d'administration, Edouard Borel, directeur et administrateur-délégué, Hermann Huber, administrateur-délégué, et par la signature collective à deux de Gustave Jeanneret et Edmond Grossenbacher, fondés de pouvoirs. Les pouvoirs conférés à Charles Renaud sont éteints et sa signature est radiée.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

9. März 1951. Ozonisatoren usw.
Blatter & Co., in Basel. Max Blatter, von und in Basel, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, Eduard Staehli, von Oberhofen (Bern), in Zürich, als Kommanditär mit Fr. 25 000 in bar, und Karl Müller, von und in Basel, als Kommanditär mit Fr. 10 000 in bar, diese beiden zugleich Prokuristen zu zweien, haben unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1951 begonnen hat. Fabrikation von und Handel mit Ozonisatoren sowie mit andern Apparaten, die der Wassersterilisation, der Wasseraufbereitung, der Luftkonditionierung und medizinischen Zwecken dienen. Gundeldingerstrasse 145.

22. März 1951. Vertretungen usw.
Schaffner & Co., in Basel. Rolf Schaffner, von und in Basel, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Max Schaffner, von Basel, in Reinach (Basel-Landschaft), als Kommanditär mit Fr. 1000, haben unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft gegründet, die am 1. April 1951 beginnt. Vertretungen aller Art. Leonhardsgraben 4.

22. März 1951.
Basler Kantonalbank (Banque cantonale de Bâle), in Basel, Staatsanstalt (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1949, Seite 2668). Zum Direktor der kommerziellen Abteilung wurde ernannt Heinrich Ryffel, von Stäfa, in Neuallschwil, Gemeinde Allschwil. Prokura wurde erteilt an Alfred Holliger, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

22. März 1951. Herrenhemden usw.
C. Einhorn, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Chiel Einhorn-Fessel, polnischer Staatsangehöriger, in Basel. Fabrikation von und Handel mit Herren- und Knabenhemden. Laupenring 4.

22. März 1951. Vertretungen aller Art.
Marie Weisskopf, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Marie Weisskopf-Käppeli, von Pratteln, in Basel, in Gütertrennung mit Fred Weisskopf. Vertretungen aller Art. Pfeffingerstrasse 18.

22. März 1951.
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Basel, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1950, Seite 2699). Zu stellvertretenden Mitgliedern der Generaldirektion wurden ernannt Edgar R. Zurlinden, von Zofingen, in Zürich, und Felix W. Schulthess, von Zürich, in Meilen. Sie führen für den Hauptsitz und sämtliche Zweigniederlassungen Kollektivunterschrift zu zweien mit je einem andern Zeichnungsberechtigten.

22. März 1951.
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1951, Seite 99), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura des Werner Remund für die Zweigniederlassung in Basel ist erloschen.

22. März 1951. Waren aller Art.
Perubo A.G., in Basel, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1950, Seite 2644). Zum Geschäftsführer wurde ernannt Erwin Reize, von Welschenrohr, in Muttenz. Er führt Einzelunterschrift.

22. März 1951.
Baustoffe A.G. Basel (Matériaux de bâtiment S.A. Bâle), in Basel (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1948, Seite 2611). Das Aktienkapital von Fr. 250 000 ist nun voll liberiert, wovon Fr. 60 000 durch Verrechnung.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

27. März 1951.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Hallau, in Hallau (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1947, Seite 2025). Aus dem Vorstand ist Walter Hauser, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Aktuar Hans Robert Meyer, von Hallau, und Aktuar Ernst Pfistner-Neukomm, von Itingen (Basel-Landschaft), beide in Hallau. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar; der Geschäftsführer zeichnet einzeln.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Berichtigung.
Sparkassa Berneck, in Berneck, mit Zweigniederlassung in Heerbrugg-Au, lautet die richtige Firma der im SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1951, Seite 707, veröffentlichten Aktiengesellschaft. An der ordentlichen Generalversammlung vom 3. März 1951 wurden die Statuten geändert. Blanko-Kredite werden nur ausnahmsweise und nur bei Zustimmung aller Verwaltungsräte gewährt.

14. März 1951.
Drogerie Winkeln & Kolonialwaren R. Schütz, in St. Gallen-Winkeln. Inhaber der Firma ist René Schütz, von Basel und Diemtigen (Bern), in St. Gallen-Winkeln. Drogerie, Photos, Kolonialwaren- und Obst- und Gemüse-Handlung. Herisauerstrasse 71.

21. März 1951. Speditionen.
Schenker & Cie. Aktiengesellschaft, in Buchs, internationales Speditionsunternehmen (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1946, Seite 496). Carl Ami Gaeng, Präsident, und Dr. Huldreich Widmer, sind vom Verwaltungsrat zurückgetreten. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wird als einziger Verwaltungsrat gewählt: Aldo Valli, von Berzona (Tessin), in Chiasso. Er führt Einzelunterschrift. Das Geschäftslokal befindet sich: c/o Società Anonima Giulio Ruffoni, Chiasso.

21. März 1951. Hotel, Pension.
J. à Porta's Erben, in Sargans, Hotel und Pension Bahnhof (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1947, Seite 720). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

21. März 1951. Mäntel.
Theodor Gächter-Sauter, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Theodor Gächter-Sauter, von Oberriet, in St. Gallen. Mantelfabrik. Aeplistrasse 26.

22. März 1951.
Sturzenegger-Liegenschaften A. G., in St. Gallen (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1947, Seite 3508). Der Präsident Werner Böniger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Paula Böniger-Flury, von Nidfurn, und Dr. Arthur Knellwolf, von Herisau, beide in St. Gallen. Der Letztgenannte wurde gleichzeitig zum Präsidenten gewählt. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Das Verwaltungsratsmitglied Ernst Mähr-Walser ist somit ebenfalls zeichnungsberechtigt.

22. März 1951. Schreinerei, Glaserei usw.
Egger & Fehr, in Rorschach, mechanische Bau- und Möbelschreinerei, Glaserei und Kistenfabrik, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1946, Seite 2964). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Josef Martin Egger aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Ludwig Fehr, von Oesterreich, in Rorschach, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: Ludwig Fehr. Geschäftslokal: Kirchstrasse 13 a.

22. März 1951.
Dr. Otto Ruckstuhl, Bahnhof-Apotheke, in Wil, Apotheke (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1950, Seite 2683). Die Firma lautet nunmehr: Dr. Otto Ruckstuhl, Bahnhof-Apotheke & Bahnhof-Drogerie, und die Geschäftsnatur: Apotheke und Drogerie.

22. März 1951. Liegenschaften.
Carl Buschor, in Bütschwil. Inhaber der Firma ist Carl Buschor-Bolt, von Altstätten, in Bütschwil. Liegenschaftsvermittlungen. Heue.

22. März 1951.
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in St. Gallen, (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1950, Seite 1873), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich. Der Verwaltungsrat hat Edgar R. Zurlinden, von Zofingen, in Zürich, und Felix W. Schulthess, von Zürich, in Meilen, bisher Direktoren des Hauptsitzes, zu stellvertretenden Mitgliedern der Generaldirektion ernannt. Sie führen für den Hauptsitz und sämtliche Zweigniederlassungen Kollekivunterschrift zu zweien unter sich oder mit je einem der anderen Zeichnungsberechtigten.

Graubünden — Grisons — Grigioni

27. März 1951. Molkereiprodukte, Kolonialwaren.
Danuser A.G., in Chur, Handel mit Molkereiprodukten und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1943, Seite 2130). Diese Firma wird durch Beschluss der ausserordentlichen Universalversammlung vom 5. März 1951 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

27 marzo 1951. Costruzioni.
Enrico Papa, in Augio, impresario per lavori di costruzioni (FUSC. del 4 luglio 1946, N° 153, pagina 2020). Questa ditta viene cancellata ad istanza del titolare. Attivi e passivi della cessata ditta vengono assunti dalla nuova ditta «Papa Enrico & Figlio», in Augio.

27 marzo 1951. Costruzioni.
Papa Enrico & Figlio, in Augio. Enrico Papa e Enrico Papa, figlio, ambedue da Biasca e domiciliati a Augio, hanno costituito sotto predetta ragione sociale una società in nome collettivo, che ha incominciata col 20 marzo 1951. La società assume l'attivo e passivo della cessata ditta «Enrico Papa», in Augio. Impresa lavori sotto e sopra struttura.

27 marzo 1951. Costruzioni.
Taddei Elzio, in Roveredo. Titolare è Elzio Taddei, di Gerra Gambarogno (Ticino), domiciliato a Roveredo (Grigioni). Impresa di costruzioni edili e stradali.

27. März 1951.
Lastauto A.G. Oberstrass, in Churwalden (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1948, Seite 787). Aus dem Verwaltungsrat sind Christian Danuser, Georges Nigg und Dr. Georges Decurtins-Brenn ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Delegierter neu gewählt Leonhard Dosch, von Tinizong, in Chur. Zum Geschäftsführer wurde ernannt Fritz Sulzer, von Winterthur, in Chur. Die Unterschrift führen der Präsident, der Delegierte und der Geschäftsführer kollektiv zu zweien. Die bisherige Einzelunterschrift des Präsidenten Dr. Alois Brügger ist in Kollektivunterschrift umgewandelt worden.

27. März 1951. Textilwaren.
Frau A. von Tobel, in Davos-Platz. Inhaberin dieser Firma ist Anny von Tobel, von Meilen (Zürich), in Davos-Platz, mit Zustimmung des Ehemannes. Verkauf von Textilwaren. Arkadenhaus.

Aargau — Argovie — Argovia

22. März 1951. Manufakturwaren usw.
Willy Spies, in Brugg, Manufakturwaren, Bonneterie, Mercerie (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1930, Seite 807). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Aktiven und Passiven (ohne die Liegenschaft) gehen über an die neue Einzelfirma «Spies Manufaktur-Bonneterie Mercerie», in Brugg.

22. März 1951.
Spies Manufaktur-Bonneterie Mercerie, in Brugg. Inhaber dieser Firma ist Kurt Spies, von Basel, in Brugg. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven (ohne die Liegenschaft) der bisherigen Einzelfirma «Willy Spies», in Brugg. Handel mit Manufakturwaren, Bonneterie und Mercerie. Hauptstrasse 4.

22. März 1951.
Carrosserie Nussbaum Aarau, in Aarau (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1949, Seite 3055). Diese Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

22. März 1951.
Viehzuchtgenossenschaft Oberes Suhrental, in Moosleerau (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1946, Seite 2133). Adolf Hunziker, Präsident, ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Beisitzer Rudolf Burgherr, von Schmiedrued, in Reitnau. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

22. März 1951. Restaurant.
Paul Bamert, in Bremgarten, Restaurant «Zum Schwert» (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1950, Seite 2872). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRegV.), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

24. März 1951. Baugeschäft.
Anton Guerra, in Oberrohrdorf. Inhaber dieser Firma ist Anton Guerra, von Winterthur, in Staretschwil, Gemeinde Oberrohrdorf. Baugeschäft. Staretschwil, Landstrasse 161.

24. März 1951.
Käsereigenossenschaft Villmergen, in Villmergen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1949, Seite 3366). Josef Koch, Kaspars, Vizepräsident, ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar und Kassier Adolf Stäger ist nur noch Kassier; seine Unterschrift ist ebenfalls erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hans Steinmann, von Wohlen (Aargau), in Villmergen, als Vizepräsident, und Max Koch, von und in Villmergen, als Aktuar. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar je zu zweien kollektiv. Zum Rechnungsführer (ausserhalb des Vorstandes) wurde ernannt: Josef Koch, von und in Villmergen. Er zeichnet kollektiv mit je einem unterschriftsberechtigten Vorstandsmitgliede.

24. März 1951.
Glockengiesserei H. Rüetschi A. G., in Aarau (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1949, Seite 3257). Hans Baer-Amsler ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

24. März 1951.
Darlehenskasse Birmenstorf, in Birmenstorf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1948, Seite 1284). Martin Meyer, Vizepräsident, ist aus dem Vorstande ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde in den Vorstand und zugleich als Vizepräsident gewählt: Emil Biland, von und in Birmenstorf. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv.

24. März 1951.
Aktiengesellschaft Julius Meier, Transporte, in Baden (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1949, Seite 2571). Josef Meier ist aus dem Verwaltungsrate

ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Julius Meier ist nun einziges Mitglied der Verwaltung.

24. März 1951.

Polychemie A. G., in Schinznach-Bad (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1949, Seite 3257). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlungen vom 14. September 1950 und 14. Februar 1951 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Grundkapital von Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 50 000 herabgesetzt durch Reduktion des Nominalwertes aller 400 Aktien auf Fr. 125. Ausserdem wurden die Statuten revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 50 000, eingeteilt in 400 voll liberierte, nun auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 125. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, solange der Verwaltung die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, sonst durch Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, als dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Die Unterschrift von Richard Gubser, Direktor, ist erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

22. März 1951. Leichtverdecke für Traktoren und Motorräder.

A. Schawalder, in Amriswil. Firmainhaber ist Albert Schawalder, von Widnau (St. Gallen), in Amriswil. Fabrikation und Vertrieb von Leichtverdecken für Traktoren und Motorräder. Fischenhölzlistrasse 27a.

22. März 1951. Samen usw.

Paula Löffler, in Frauenfeld, Samen- und Blumenzwiebelhandel (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1948, Seite 2751). Die Firmainhaberin heisst infolge Heirat Paula Dünner-Löffler und ist nun Bürgerin von Eschlikon. Die Firma wird geändert in **Frau P. Dünner-Löffler**. Der Ehemann hat seine Zustimmung zur Führung des Geschäftes im Sinne von Art. 167 ZGB erteilt.

22. März 1951. Velos, Motorräder, Taxi.

Ernst Möschinger-Klemenz, in Weinfelden, Velo- und Motorradhandel, Reparaturwerkstätte, Taxameterbetrieb (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1943, Seite 95). Jetzige Geschäftsadresse: Frauenfelderstrasse 61.

22. März 1951. Korsette.

Schwarz & Cie. Nachf. S. Marx, in Kreuzlingen, Korsettfabrikation (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1951, Seite 635). Einzelprokura wurde erteilt an Erich Marx, von Alterswilen, und Léon Matthys, von Le Locle, beide in Kreuzlingen.

22. März 1951. Uhren, Optik, Silberwaren.

Anita Mariotta-Somazzi, in Weinfelden, Uhren, Optik, Silberwaren (SHAB. Nr. 80 vom 7. April 1948, Seite 968). Die Firmainhaberin ändert die Firma mit Zustimmung ihres Ehemannes ab in **Anita Mariotta-Hugentobler.**

22. März 1951.

Eisenbahner-Baugenossenschaft Frauenfeld, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 81 vom 9. April 1947, Seite 957). Albert Schmid, Präsident, ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Als neuer Präsident wurde Ernst Affolter, von Leuzigen (Bern), in Frauenfeld, in den Vorstand gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

22. März 1951.

Schweizerische Kreditanstalt, Filialen in Frauenfeld (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1951, Seite 695) und Kreuzlingen sowie Agentur in Weinfelden (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1950, Seite 1893), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Edgar R. Zurlinden, von Zofingen, in Zürich, und Felix W. Schulthess, von Zürich, in Meilen, bisher Direktoren des Hauptsitzes, wurden zu stellvertretenden Mitgliedern der Generaldirektion ernannt. Sie führen für den Hauptsitz und sämtliche Zweigniederlassungen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder mit je einem andern Zeichnungsberechtigten.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

22 marzo 1951.

Società Elettrica Sopracenerina, in Locarno (FUSC. del 20 dicembre 1950, N° 298, pagina 3271). A nuovo membro del consiglio d'amministrazione è nominato Arrigo Caroni fu Giovan Battista, da Rancate, in Locarno, senza diritto di firma.

24 marzo 1951. Partecipazioni.

Internasco S.A., in Ascona. Dipendentemente da atto pubblico e statuti di data 2 e 23 marzo 1951 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo l'amministrazione di partecipazioni di ogni sorta e così pure di amministrare sostanze ed affari finanziari e commerciali collegati a queste amministrazioni. La società può acquistare e vendere immobili. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, liberate nella misura del 40% in contanti, in totale per 20 000 fr. Organo per le pubblicazioni è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione è composto da uno a tre membri. Attualmente unico amministratore è Adolfo Simon fu Adolfo, da Basilea, in Ascona, con firma individuale. Recapito: presso l'amministratore.

Ufficio di Lugano

21 marzo 1951. Vini, olii, ecc.

Franco Corridori s. a g. l., in Lugano, importazione e commercio vini, ecc. (FUSC. del 1° febbraio 1951, N° 26, pagina 280). La società ha aggiunto al genere di commercio «olii» così che lo stesso è attualmente «l'importazione ed il commercio di vini, articoli affini ed olii». Con atto pubblico dell'assemblea dei soci del 6 marzo 1951 gli statuti sono stati di conseguenza modificati.

21 marzo 1951. Costruzioni metalliche.

Gianini Eugenio & figli, a Cassarate di Castagnola, società in nome collettivo, costruzioni metalliche (FUSC. del 17 giugno 1946, N° 138, pagina 1817). La società è sciolta dal 31 dicembre 1950. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è radiata. L'attivo e passivo della società, come al bilancio 31 dicembre 1950, sono stati apportati alla società a garanzia limitata «Officine Gianini S. a g. l.», in Castagnola, qui sotto inscritta.

21 marzo 1951. Costruzioni metalliche.

Officine Gianini S. a g. l., in Cassarate di Castagnola. Con atto pubblico e statuti del 4 marzo 1951, è stata costituita, sotto questa ragione sociale una società a garanzia limitata avente per iscopo costruzioni metalliche di ogni genere con specializzazione nel ramo quadri per centralizzazioni elettriche e porte a bilancia. I soci sono Eugenio Gianini fu Luigi con quota di 2000 fr., Luigi e Gado Gianini di Eugenio con quota di 9000 fr. ciascuno, tutti da Montagnola, in Castagnola. Eugenio, Luigi e Gado Gianini hanno fatto apporto alla società dell'attivo e passivo della società in nome collettivo «Gianini Eugenio & figli», a Cassarate di Castagnola, come al bilancio del 31 dicembre 1950 annesso agli statuti con un attivo di 46637 fr. 82 (cassa, conto chèques, macchinario, attrezzi, veicoli, mobili, merci, debitori) e un passivo di 31 637 fr. 82 (creditori) cioè un attivo netto di 15 000 fr. Questo apporto è stato fatto ed accettato per il prezzo di 15 000 fr. e pagato agli apportatori mediante assegnazione ad Eugenio Gianini della quota di 2000 fr. interamente liberate ed a Gado e Luigi Gianini di una quota di 9000 fr. per ciascuno liberate entrambe per 6500 fr. ciascuna. La società subentra nei diritti e obblighi della società in nome collettivo: «Gianini Eugenio & figli» di cui assume perdite e profitti a partire dal 1° gennaio 1951. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale del Canton Ticino salvo quelle che devono avvenire per legge sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Gerenti della società sono i soci della stessa con firma individuale. Recapito: viale Castagnola 13.

21 marzo 1951. Trasporti.

Silvio Conti, in Lugano, impresa per autotrasporti di persone (FUSC. dell'8 settembre 1950, N° 210, pagina 2307). La ditta viene cancellata avendo dichiarato il titolare che non è più tenuto all'iscrizione.

22 marzo 1951.

Credito Svizzero, succursale di Lugano, banca (FUSC. del 19 luglio 1950, N° 166, pagina 1885), società anonima con sede principale a Zurigo. Edgar R. Zurlinden, da Zofingen, in Zurigo, e Felix W. Schulthess, da Zurigo, in Meilen, prima direttori presso la sede principale sono stati nominati membri-aggiunti della direzione generale, con firma collettiva a due ora pure per la succursale.

23 marzo 1951. Pantaloni, ecc.

Margherita Rossi-Keller, in Sessa, fabricazione di pantaloni, ecc. (FUSC. del 20 ottobre 1948, N° 246, pagina 2828). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

24 marzo 1951. Bar.

Davide Rusconi, in Castagnola, esercizio del «Bar Guido» (FUSC. del 10 febbraio 1950, N° 34, pagina 384). La ditta viene cancellata per cessione di commercio.

24 marzo 1951. Generi coloniali, ecc.

Société Anonyme Commerciale et Financière Wassmuth, in Lugano, importazione ed esportazione di generi coloniali, ecc. società anonima (FUSC. del 20 gennaio 1950, N° 16, pagina 184). Werner Wassmuth fu Enrico, da Sciaffusa, in Livorno (Italia), è stato nominato procuratore con firma individuale.

27 marzo 1951. Importazioni, esportazioni, ecc.

Nesa e Polli, Scoeba, in Lugano. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con inizio con l'inscrizione a registro di commercio, una società in nome collettivo tra Romeo Nesa di Pio, da ed in Lugaggia, e Giorgio Polli di Eliseo, da Brusino-Arsizio, in Lugano, minorenne sotto la patria potestà del padre Eliseo Polli fu Giuseppe, da Brusino-Arsizio, in Lugano. La società è vincolata dalla firma collettiva del socio Romeo Nesa con il rappresentante legale del socio Giorgio Polli, Eliseo Polli. Importazione ed esportazione e rappresentanze di generi diversi. Via Besso 25.

Distretto di Mendrisio

20 marzo 1951.

Magazzeno Chiassese di Derrate Alimentari, in Chiasso, società cooperativa (FUSC. dell'11 febbraio 1948, N° 34, pagina 424). Con decisione assembleare del 22 dicembre 1950 la società ha modificato lo statuto sociale. La firma sociale spetta collettivamente al presidente o al vicepresidente con il segretario o con il gerente non facente parte del consiglio di amministrazione. Antonio Verga è presidente (confermato); Carlo Cavadini, da ed in Chiasso, vicepresidente (confermato); Angelo Ostinelli, di Luigi, da Russo, in Chiasso, segretario. Aldo Piffaretti, di Ugo, da Novazzano, in Chiasso, è gerente. Le firme di Pierre Roncoroni e di Ugo Piffaretti sono estinte.

24 marzo 1951. Trasporti internazionali.

Arnaboldi A. e Co. S. a g. l., in Chiasso, trasporti internazionali e l'esecuzione di tutte le altre operazioni affini o collaterali (FUSC. del 1° febbraio 1950, N° 26, pagina 299). Con decisione assembleare del 16 novembre 1950, la società ha deciso il proprio scioglimento. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson

27 mars 1951.

Société de laiterie de la Nouvelle Censière rière Provence, à La Nouvelle-Censière rière Provence, association (FOSC. du 1er septembre 1947, N° 203, page 2528). Auguste Allisson, président démissionnaire, est radié et sa signature est éteinte. Il est remplacé comme président par Fernand Perret, de la Sagne (Neuchâtel), aux Ruillières, commune de Couvet. Le président et le secrétaire ont collectivement la signature.

Bureau de Lausanne

22 mars 1951. Epicerie.

Roulier-Debétaz, à Lausanne, épicerie sous l'enseigne «Epicerie de Pépinet» (FOSC. du 6 mars 1943). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

22 mars 1951. Fromages.

C. Pahud-Annen, à Lausanne, commerce de fromages (FOSC. du 18 janvier 1943). La raison est radiée pour cause de décès du titulaire.

22 mars 1951. Fromages.

Mme Vve C. Pahud-Annen, à Lausanne. Le chef de la maison est Hélène née Annen, veuve de Charles Pahud, d'Ogens et Bioley-Magnoux, à Lausanne. Commerce de fromages en gros et détail. Chemin de la Vallombreuse 2.

22 mars 1951. Comestibles.

A. Grosjean, à Lausanne. Le chef de la maison est Arthur Grosjean, séparé de biens de Martha née Eigenheer, d'Orvin, à Lausanne. Commerce de comestibles. Ruelle du Grand-Pont 10.

22 mars 1951.

Sifrag, appareillage spécial et bureau d'ingénieurs Frei S.A. Berne, succursale à Lausanne (FOSC. du 11 octobre 1950, page 2596), avec siège principal à Berne. Les procurations conférées à Walter Schmid et Fritz Wullschleger sont éteintes.

22 mars 1951. Participations.

Figescon S.A. en liqon, à Lausanne, participations (FOSC. du 28 août 1950, page 2224). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

22 mars 1951. Produits laitiers.

A la Fermière S.A., à Lausanne, commerce de produits laitiers (FOSC. du 10 janvier 1947, page 85). Fritz Baechler fils, inscrit comme fondé de procuration, est nommé sous-directeur avec signature individuelle. Jean Rodondi, de Hasle (Berne), à Lausanne, est nommé fondé de procuration avec signature collective à deux.

22 mars 1951. Immeubles.

S. I. Le Chardon Bleu A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 2 novembre 1950, page 2803). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 22 mars 1951, la raison sociale est devenue: **S. I. Le Chardon Bleu A. Lausanne.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

22 mars 1951. Immeubles.

S. I. Le Chardon Bleu B., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 6 novembre 1950, page 2849). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 22 mars 1951, la raison sociale est devenue: **S. I. Le Chardon Bleu B. Lausanne.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

22 mars 1951.
Société immobilière de l'Avenue du Mont d'Or Nos 11 et 13, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 3 novembre 1949, page 2857). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 19 mars 1951, la raison sociale est devenue: **Société immobilière Mondorsa.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

22 mars 1951.
SAGEPCO, Société Anonyme de Gérances et Placements Collectifs, à Lausaune (FOSC. du 25 avril 1950, page 1067). Les pouvoirs de l'administrateur André Wagnière, démissionnaire, sont éteints.

27 mars 1951. Génie civil.
Ed. Züblin & Cie S. A., succursale à Lausanne (FOSC. du 20 avril 1948, page 1113), avec siège principal à Zurich, génie civil. Emile Müller, de Trüllikon, à Riehen, est nommé vice-directeur avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement.

27 mars 1951. Immeubles.
La Fontadel E. S. A., à Pully. Par acte authentique et statuts du 20 mars 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, l'exploitation et la vente d'immeubles et toutes opérations commerciales, financières ou immobilières s'y rapportant. La société reprendra une surface de terrain de 1300 m² environ, sise rière la commune de Prilly, lieu dit « En Fontannaz Chédel » pour le prix de 17 fr. le m². Le capital est de 55 000 fr., divisé en 110 actions au porteur de 500 fr. Le capital est libéré à concurrence de 22 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont insérées dans l'organe de publications. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Robert Schmidt, de Savigny, à Prilly. Bureau: étude des notaires Besson, Borgeaud et Vaney.

Bureau de Payerne

20 mars 1951. Cycles, motos, autos, transports.
Fritz Combremont-Herren, à Grandcour. Le titulaire est Fritz Combrement, fils de Fritz, allié Herren, de et à Grandcour. Réparation et vente de cycles, motos et autos; entreprise de transports automobiles de personnes.

22 mars 1951. Charcuterie.
M. Blanc-Mayor, à Missy. Le titulaire est Marcel feu Gustave Blanc, allié Mayor, de et à Missy. Charcuterie.

Bureau de Vevey

21 mars 1951. Musique, etc.
Alb. Fayet, à Montreux-Les Planches, musique, pianos, radios, etc. (FOSC. du 12 octobre 1939, N° 241). Le siège de la raison est transféré au Châtelard-Montreux, avenue des Alpes 51.

22 mars 1951. Appareils.
Autostar, à Territet-Les Planches, société anonyme (FOSC. du 14 février 1950, N° 37). Jean Grobéty, de Delémont, à Payerne, est nommé seul administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de Lucien Grobéty, décédé, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Les bureaux de la société sont à Bon Port 7 (dans ses locaux).

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

22 mars 1951. Parc avicole, fromages, bétail, etc.
Charly Troillet, à Orsières, parc avicole, œufs, fromages, gros et petit bétail, etc. (FOSC. du 1er février 1945, page 272). Par jugement du 23 février 1951, le juge-instructeur du district d'Entremont a déclaré le titulaire en état de faillite.

22 mars 1951. Travaux publics, etc.
Joseph Müller et Cie, à Monthey, entreprise de constructions et de travaux publics, société en commandite (FOSC. du 14 janvier 1946, page 137). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

22 mars 1951. Constructions, travaux publics, etc.
J. Müller et Fils, succursale de Monthey. Sous cette raison sociale, la société en nom collectif: «J. Müller et Fils», à Lausanne, entreprise de constructions de bâtiments, de béton armé, de travaux publics, etc., inscrite au registre du commerce de Lausanne le 2 octobre 1945 (FOSC. du 5 octobre 1945, page 2419), a créé une succursale à Monthey. La succursale est engagée par la signature individuelle de Joseph Müller et par la signature collective à deux de Georges Müller et Michel Müller. Entreprise de construction de bâtiments, de béton armé, de travaux publics, etc. Bureau: immeuble hoirs Albert Müller.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

22 mars 1951.
Crédit Suisse, succursale à Neuchâtel (FOSC. du 20 juillet 1950, N° 167, page 1893), société anonyme, ayant son siège principal à Zurich. Le conseil d'administration a nommé membres adjoints de la direction générale: Edgar R. Zurlinden, de Zofingue, à Zurich, et Félix W. Schulthess, de Zurich, à Meilen, jusqu'ici directeurs du siège principal à Zurich. Ils engagent le siège principal et toutes les succursales en signant conjointement entre eux ou avec une autre personne autorisée à signer. La signature de Henri Girard, directeur, est éteinte.

Genf — Genève — Ginevra

21 mars 1951. Pâtisserie, confiserie et tea-room.
Louis et Marcel Corsino, à Genève. Sous cette raison sociale, il existe entre Louis et Marcel-Raymond Corsino, les deux de et à Genève, une société en nom collectif. Pâtisserie, confiserie et tea-room. Cours de Rive 7. (Inscription faite d'office conformément à l'art. 57, al. 4, O.R.C.).

21 mars 1951. Tôlerie, fumisterie, appareils de chauffage.
Pignat & Cie, à Genève, entreprise de tôlerie, fumisterie, appareils de chauffage, installation et entretien de chauffages centraux, société en nom collectif (FOSC. du 17 décembre 1946, page 3662). La société est dissoute. Son actif et son passif ont été repris par la «Société Anonyme Avilag», à Genève. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

21 mars 1951. Immeubles, chauffages centraux, etc.
Société Immobilière Avilag A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 février 1948, page 558). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 12 mars 1951, la société a décidé d'étendre son but social, de modifier sa raison sociale et d'adopter de nouveaux statuts. La raison sociale est modifiée en celle de: **Société Anonyme Avilag.** La société a désormais pour but non seulement l'achat, l'exploitation et la vente de tous immeubles locatifs dans le canton de Genève, mais aussi l'installation de chauffages centraux, la conduite et l'entretien de chauffages, la tôlerie, la fumisterie, ainsi que tous travaux se rapportant à ces branches. La société reprend la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la société en nom collectif «Pignat & Cie», à Genève, ci-dessus radiée. Jean Giot, de Genève, à Céligny, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de François Roch, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Locaux: rue du Roveray 16.

21 mars 1951.
Société anonyme des Bains Sauna, à Genève (FOSC. du 31 mars 1947, page 886). René Roset, de et à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de l'administrateur André Wagnière, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Adresse: rue du Rhône 11, régie Brolliet et Cie.

21 mars 1951. Matières premières, marchandises de toutes natures, matériel industriel, etc.
IMEXIS, à Genève, matières premières, marchandises de toutes natures, matériel industriel, etc., société anonyme (FOSC. du 17 octobre 1950, page 2656). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 mars 1951, la société a modifié ses statuts en conséquence. Le conseil d'administration est composé de: David Moriaud, président (inscrit); Fernand Wiswald, secrétaire, de et à Genève, et Marcel-Félix Etienne, de et à Neuchâtel, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de David Moriaud sont modifiés dans le sens ci-dessus. L'administrateur Gaston Nordmann est démissionnaire; ses pouvoirs sont radiés. Bureau actuel: place du Molard 5.

21 mars 1951.
Société Immobilière Mail 17, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 janvier 1951, page 118). Lucien Thévenoz, de Laconnex, au Grand-Lancy, commune de Lancy, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de l'administrateur Bernard Naef, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: boulevard du Théâtre 9, bureaux de Chamay & Thévenoz S. A.

21 mars 1951.
Au Bas Chic s. à r. l., à Genève (FOSC. du 15 juillet 1949, page 1881). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée des associés du 10 mars 1951, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Au Bas Chic s. à r. l. en liquidation,** par Jean-Pierre Balavoine, de Carouge, à Chêne-Bougeries, nommé liquidateur avec signature individuelle. Les pouvoirs des gérantes Germaine Bovard née Golay, et Germaine Cailler née Grandjean, sont radiés. Adresse de la société en liquidation: Chêne-Bougeries, chemin du Pré de l'Ours 3, chez Jean-Pierre Balavoine, expert-comptable.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Allgemeinverbindlicherklärung

von Bestimmungen aus dem Gesamtarbeitsvertrag für das Tapezierer- und Tapezierer-Dekorateurgewerbe des Kantons Zürich

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943/8. Oktober 1948 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Art. 11 und 12)

Der Regierungsrat des Kantons Zürich hat die Artikel 1—8 und die Kontrollvorschriften des Gesamtarbeitsvertrages vom 24. November 1950 **für das Tapezierer- und Tapezierer-Dekorateurgewerbe des Kantons Zürich mit Beschluss** vom **15. Februar 1951 bis zum 31. Dezember 1951 allgemeinverbindlich erklärt.**

Der Bundesrat hat diesen Beschluss am 8. März 1951 genehmigt.

Der Regierungsratsbeschluss vom 15. Februar 1951 ist im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 22. März 1951 (Textteil, Seite 273 ff.) veröffentlicht worden.

Zürich, den 27. März 1951. **(AA. 101)**

Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich: Meier.

SPICE, Società per il Commercio Estero s. a g. l., Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 823, 742 e 745 C. O.

Seconda pubblicazione

Avendo intenzione di cessare l'attività commerciale, il gerente della società diffida chiunque avesse dei crediti da vantare verso la **Spice s. a g. l., via Bossi 6, Lugano,** con **negozio in Corso Elvezia, angolo Via Somaini,** a voler inoltrare i propri crediti entro il **15 aprile 1951, dopo di che non sarà più riconosciuta nessuna richiesta.**

Tutte le richieste vanno indirizzate a **Rag. E. Bertini,** casella postale N° 1057, Lugano. (AA. 98 2)

Lugano, 23 marzo 1951. **Il gerente.**

Assa S. A., Mendrisio

Scioglimento di società e diffida ai creditori al senso degli art. 742 e 745 C.O.

Seconda pubblicazione

Chiunque avesse crediti o pretese di qualsiasi genere nei confronti della Assa S. A., in Mendrisio, è diffidato a notificarli entro 10 giorni della presente pubblicazione al sottoscritto liquidatore. (AA. 95 2)

Per Assa S. A. in liquidazione:
Franz Aschwanden.

Società anonima Verbania, Muralto

Diffida

L'Ufficio dei registri di Locarno, diffida le persone aventi un'interesse a che sia mantenuta a registro di commercio l'inscrizione della **Società Anonima Verbania,** Muralto, a far valere i propri diritti entro i 30 giorni dalla pubblicazione della presente. In caso contrario, avendo detta società cessata ogni attività, la stessa verrà radiata d'ufficio (art. 89/90 O.F.). (AA 100)

Locarno, 21 marzo 1951. **Ufficio dei registri di Locarno.**

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Belgisch-luxemburgisch-niederländische Zollübereinkunft Einfuhrzölle

Wie aus einer Publikation des belgischen Finanzministeriums hervorgeht, wird die bereits für die Zeit vom 1. Juni 1950 bis 31. März 1951 gewährte Zollfreiheit bei der Einfuhr nachstehend genannter Waren in Belgien, Luxemburg und den Niederlanden bis zum 31. Dezember 1951 verlängert:

Convention douanière belgo-luxembourgeoise-néerlandaise Droits d'entrée

Ainsi qu'il ressort d'une publication du Ministère belge des finances, est maintenue jusqu'au 31 décembre 1951 la suspension de l'application des droits d'entrée afférents aux produits ci-après désignés à l'importation en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas, suspension qui était valable du 1er juin 1950 au 31 mars 1951:

Nos du tarif Benelux	Dénomination des marchandises
501	Fils de laine cardés
502	Fils de laine peignés
503	Fils de poils fins
504	Fils de laine ou de poils fins, mélangés
505	Fils de poils grossiers et de crins, même mélangés de matières textiles végétales
522	Fils de coton simples
523	Fils de coton retors
524	Fils de coton câblés
525	Fils de coton mélangés

72. 29. 3. 51.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Couvertures pour «La Vie économique» de 1950

L'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, fournit des couvertures en toile avec titre or pour la XXIIIe année de «La Vie économique». Elles permettront d'inclure aussi dans le volume les cinq rapports de la Commission de recherches économiques Nos 86 à 90. Le prix est de **2 fr. 20** en cas de payement préalable à notre compte de chèques postaux III 520 (Feuille officielle suisse du commerce, à Berne), frais d'expédition et impôt sur le chiffre d'affaires compris et de **2 fr. 30** pour les envois contre remboursement.

Il reste encore quelques couvertures des années 1938 à 1949 livrables aux mêmes conditions.

Classeur Zefiz

Pour conserver et protéger les fascicules de livraison courante, nous avons créé un classeur spécial «Zefiz», entièrement en toile brune et avec titres en caractères dorés. On peut y intercaler ou éloigner facilement les numéros et ceci sans les endommager.

Prix: **8 fr. 70** (voir l'illustration dans la «Vie économique» N° 2/1951).

Offre spéciale

Pour commande simultanée de la couverture et du classeur «Zefiz», nous consentons un prix réduit de 9 fr. 80 (Icha et frais de port compris).

L'administration de la Feuille.

Basellandschaftliche Hypothekenbank

Liestal — Basel — Gelterkinden

Gegr. 1849

Kassaobligationen

Wir kündigen hiermit alle vom 1. April bis 30. Juni 1951 kündbar werdenden Obligationen auf die vertragliche Frist von sechs Monaten zur Rückzahlung. Die Verzinsung hört am Verfalltag auf.

Die Obligationäre belieben sich wegen der Erneuerung und wegen der Bedingungen für Neuanlagen mit uns in Verbindung zu setzen.

29. März 1951. Die Direktion.

Elektrische Strassenbahn Wetzikon-Meilen AG.

in Liquidation

Ordentliche Generalversammlung

Samstag, den 14. April 1951, 14.20 Uhr, im Gasthof «Zur Krone» in Uetikon

Tagesordnung:

1. Protokoll.
1. Geschäftsbericht und Rechnung pro 1950 und Decharge-Erteilung an die Direktion und an den Verwaltungsrat.
3. Wahl von drei Rechnungsrevisoren.
4. Mitteilungen über den Verlauf der Liquidation.
5. Allfälliges.

Geschäftbericht und Jahresrechnung werden den Gesellschaftsmitgliedern zugestellt.

Die Herren Aktionäre werden ersucht, sich vor der Generalversammlung über ihren Aktienbesitz auszuweisen.

Grüningen, den 20. März 1951.

Für den Verwaltungsrat,
der Präsident: W. Graf. der Sekretär: H. Schelldorfer.

Gesellschaft für Transportwerte

Glarus

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 11. April 1951, vormittags 11 Uhr, im Hotel «Schweizerhof», in Glarus

Traktanden:

1. Jahresrechnung pro 1950; Bericht der Kontrollstelle.
2. Entlastung an den Verwaltungsrat.
3. Kapitalherabsetzung und Statutenänderung.
4. Wahlen.

Die gesetzlich vorgeschriebenen Unterlagen liegen vom 2. April 1951 an in unserem Domizil auf.

Zutrittskarten sind bis zum 6. April 1951 beim Schweizerischen Bankverein in Basel oder Zürich gegen Aktienhinterlegung erhältlich.

Glarus, den 19. März 1951. Der Verwaltungsrat.

Basel, den 28. März 1951.

In tiefem Schmerz teilen wir mit, dass

Herr

Dr. phil. Edgar Simon

General-Direktor unserer Gesellschaft

heute nacht, nach schwerer Krankheit gestorben ist. Der Verstorbene hat während Jahrzehnten die Geschicke unserer Gesellschaft an erster Stelle massgebend beeinflusst und ihr sein reiches Wissen und seine ganze Arbeitskraft restlos gewidmet.

Tiefste Dankbarkeit für seine hervorragenden Dienste wird unsere Erinnerung an den Dahingegangenen begleiten.

Verwaltungsrat und General-Direktion der

BASLER

Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden

Versammlung und Leichenfeier in der St. Albankirche in Basel, Freitag, den 30. März 1951, vormittags 10.30 Uhr.

Anschliessend Kremation auf dem Friedhof am Hörnli, im engsten Familienkreise.

Hallenschwimmbad Viadukt AG. in Basel

Mitteilung an die Obligationäre

1. Umtausch der Obligationen. Gemäss Beschluss der Obligationärversammlung vom 23. Juni 1950 wurde der Nennwert unserer Obligationen von Fr. 700, bzw. Fr. 70 herabgesetzt auf Fr. 500, bzw. Fr. 50. Der Differenzbetrag von Fr. 200, bzw. Fr. 20 wurde in Vorzugsaktien umgewandelt. Wir laden hiermit unsere Obligationäre ein, ihre Obligationen bei der Basler Kantonalbank in Basel gegen die neuen Titel umzutauschen.

2. Zins pro 1950. Das Geschäftsergebnis erlaubt, unsere variabel verzinslichen Obligationen pro 1950 zum Maximalsatz von 3% zu verzinsen. Demgemäss wird der Coupon Nr. 1 der neuen Obligationen von Fr. 500, bzw. Fr. 50, ab 1. April 1951 von der Basler Kantonalbank in Basel mit Fr. 15, bzw. Fr. 1.50, abzüglich Steuern, eingelöst. Q 98

Basel, den 27. März 1951. Der Verwaltungsrat.

SANREC Aktiengesellschaft, Luzern

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung auf Freitag, den 13. April 1951, 17.30 Uhr, im Bureau des Verwaltungsrates, Grendelstrasse 8, Luzern.

Traktanden: die statutarischen (Art. 9, Ziffer 2—5 der Statuten). Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Geschäfts- und Revisorenbericht liegen im Bureau der Gesellschaft auf. Lz 52

Luzern, den 27. März 1951. Der Verwaltungsrat.

Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich
Zürich, Bahnhofstraße 20, Telephon 27 21 94

Società Anonima Fiduciaria e di Verificazione Zurigo
Lugano, piazza Dante 4, telefono 2 26 19

Sämtliche Pflichtrevisionen nach Obligationenrecht
Beratung in Steuerangelegenheiten

Ogni revisione obbligatoria come dal Codice delle obbligazioni
Consultazioni fiscali

Zürcher Ziegeleien, Zürich

Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

40. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, 26. April 1951, 18 Uhr, ins Zunfthaus «Zur Zimmerleuten», Zürich, eingeladen.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz 1950 sowie Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen: a) des Verwaltungsrates;
   b) der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an im Bureau Talstrasse 83, Zürich 1, den Aktionären zur Einsicht auf. Dort kann auch der gedruckte Geschäftsbericht bezogen werden.

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden bis zum 25. April 1951, 12 Uhr, im Bureau Talstrasse 83, Zürich 1. Z 180

Zürich, den 8. März 1951. Der Verwaltungsrat.

Zu verkaufen
Butylalkohol
Butylacetat
abzugeben März / April. Interessenten schreiben unter P 10817 W an Publicitas Winterthur.

CODES
liefert
H. Salathé
Grabenmattstr. 26
Pratteln

Leistungsfähige Buchdruckerei empfiehlt sich für prompte Ausführung periodischer
Druckarbeiten
(Zeitungen, Zeitschriften, Broschüren usw.). Bureauräumlichkeiten können zur Verfügung gestellt werden.
Uto-Druck AG.
Seefeldstrasse 222
Zürich 8

Aus Liquidationsbeständen abzugeben: 2 zerlegbare, doppelwand. Cron-
System-Lagerbauten
Grössen: 10,18 und 12,18 × 7,18 × 2,80 Lichtraumhöhe, evtl. mit Rampen und Eternitabdeckungen (Büroeinbauten), in einwandfr. Zustande. Pläne und Unterlagen durch Postfach Transit 188, Bern, oder Telephon (031) 3 34 21.

COUNTY LINE LTD

Nächste Abfahrten
nach
MONTREAL
ab Antwerpen
Quai Nr 150 (Bassins)

s/s «Brant County» 7. April
s/s «Kent County» 20. April
s/s «Hada County» 20. Mai
s/s «Brant County» 2. Juni
s/s «Kent County» 10. Juni

Auskünfte durch die Generalfrachtagenten für die Schweiz
RODOLPHE HALLER S.A.
GENF — Rue des Gares 7 — Tel. 26515
BASEL — Malzgasse 25 — Tel. 22710

Seehafenagent:
Agence Maritime DE KEYSER THORNTON S.A.
ANVERS

Bezirksgericht Brugg

Oeffentliches Inventar

Auflage:

Maurer-Baumann Karl

geboren 1896, Hotelier, zum «Roten Haus», von Mettmenstetten, in Brugg wohnhaft gewesen.

Einsichtnahme auf der Gerichtskanzlei Brugg; Frist bis 23. April 1951.

Oeffentliches Inventar – Rechnungsruf

Verlassenschaft
(Art. 580 u. ff. ZGB)

Erblasserin: Frau
Marie Ida Bürki

geboren 1885, von Unterlangenegg, gewesene Hoteliere, Hotel Alpina, in Matten, verstorben am 2. März 1951.

Eingabefrist bis und mit dem 25. April 1951:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalteramt Interlaken;
b) für Guthaben der Erblasserin bei Notar M. Häni in Interlaken.

Massaverwalter: Herr Th. Keller, Bankbeamter, in Matten.

Der Beauftragte: M. Häni, Notar.

Liechtensteinische Kraftwerke, Vaduz

3½%-Anleihe von Fr. 7 000 000 von 1947

Gemäss den Anleihensbedingungen sind die nachstehend verzeichneten nom. Fr. 250 000 Obligationen obiger Anleihe als zweite jährliche Tilgungsrate am 21. März 1951 unter amtlicher Aufsicht zur Rückzahlung zum Nennwert auf den 30. Juni 1951 ausgelost worden.

Obligationen zu Fr. 1000

19	483	932	1433	1788	2148	2499	2833	3196
95	525	956	1462	1829	2149	2531	2897	3201
100	569	1004	1482	1839	2161	2532	2898	3269
146	598	1019	1506	1849	2210	2559	2939	3275
188	644	1070	1536	1857	2233	2581	2969	3296
189	682	1109	1540	1901	2278	2629	2979	3318
286	685	1128	1541	1918	2284	2646	2981	3336
288	758	1133	1644	1947	2328	2672	3019	3384
299	759	1237	1660	1960	2334	2691	3030	3385
346	768	1260	1668	2031	2349	2746	3051	3405
364	803	1268	1678	2045	2368	2774	3094	3409
375	887	1354	1711	2053	2448	2775	3110	3469
428	892	1359	1769	2086	2456	2780	3161	3488
458	930	1400	1782	2141	2497	2829	3179	

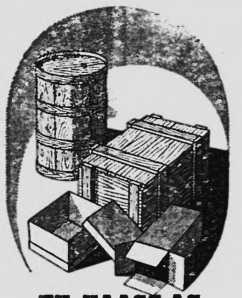
Obligationen zu Fr. 5000

3518	3606	3753	3862	3887	3983	4024	4106	4192
3574	3660	3764	3870	3922	3984	4039	4116	
3581	3697	3783	3874	3959	4013	4045	4186	

Die Verzinsung dieser Titel hört mit dem Verfalltag auf. Die ausgelosten Obligationen, die mit sämtlichen nicht verfallenen Coupons eingereicht werden müssen, werden vom Rückzahlungsdatum an bei den als Zahlstellen genannten Banken spesenfrei eingelöst.

Vaduz, den 21. März 1951.

Liechtensteinische Kraftwerke.


TH. HAASS AG
Muttenz
DIE SOLIDE HAASSVERPACKUNG SCHÜTZT DIE WARE

Zu vermieten neuer
Lagerraum
an der Bahnlinie SBB Olten—Biel. Raumgrösse 300 m², zirka 800 m³. Direkter Strassenzugang. Geleiseanschluss. Bezugsbereit ab 1. April 1951. Offerten unter Chiffre 20979 LX an Publicitas Bern.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

WEGGIS
Zu verkaufen baureife
Parzelle
(780 m²), an prachtvoller Lage, mit freiem Ausblick auf See und Berge. Anfragen unter Chiffre V 33517 Lz an Publicitas Luzern.

KIW für **Sole-Crèpe Latex**
Kautschuk- und Industriebedarf
Winterthur Telephon (052) 2 36 66

Représentant actif, possédant voiture, désirant changement de situation, recherche
REPRÉSENTATION
Eventuellement dépositaire (dispose locaux). Ecrire sous E 39530 X à Publicitas Genève.

Basler Kantonalbank, Basel

Staatsgarantie

Dotationskapital Fr. 25 000 000
Reserven Fr. 47 200 000

Wir kündigen hiedurch alle bis 30. Juni 1951 kündbaren Obligationen unserer Bank auf den vertraglichen Termin von sechs Monaten zur Rückzahlung.

Wir offerieren für unsere gekündigten Obligationen — solange Konvenienz — die

Konversion in
2½% auf 4 Jahre oder
2¾% auf 6 Jahre

Basel, den 29. März 1951.

Die Direktion.

Welche Druckerei od. graph. Anstalt
hat eine Spezialität anzubieten, und wünscht in Zürich vertreten zu sein? — Aktive Kundenwerbung und Beratung durch erfahrenen Druck- und Reklamefachmann. — Qualitativ leistungsfähige Betriebe mögen sich melden unter OFA 4507 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Faiblesse sexuelle...
On doit combattre à temps la fatigue, la lassitude, le vieillissement prématuré, l'épuisement nerveux, la dépression, au moyen de SEXVIGOR. Les substances que contient cette préparation favorisent le renouvellement des forces et vous aide à retrouver l'énergie que vous croyez avoir perdue.

Spécialité française

SEXVIGOR contient, selon les données scientifiques en dosages efficaces: lécithine, phosphates, fer, calcium, extraits de cola, de puama et de Yohimbé.

Bte d'essai 50 compr. Fr. 6.75
Bte orig. 100 compr. Fr. 12.50
Bte-cure 300 compr. Fr. 33.80

En vente dans toutes pharmacies.
Dépôt: Pharmacie de l'Etoile S.A., Rue Neuve 1, Lausanne